

**ORNO-LOGISTIC s.r.o.**

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, Polsko

tel. (+48) 32 43 43 110, [www.orno.pl](http://www.orno.pl)

NIP: 6351831853, REGON: 243244254

**OR-SH-17701****Elektronický termostatický ventil k radiátoru TUYA Smart Wi-Fi****POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ**

Před zahájením používání zařízení si přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro budoucí potřebu. Samostatné opravy a úpravy vedou ke ztrátě záruky. Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné montáže nebo provozu zařízení. Samostatná montáž a uvedení zařízení do provozu jsou možné za předpokladu, že montér disponuje základními znalostmi z oblasti elektrotechniky a používá vhodné nářadí. Vzhledem k tomu, že technické údaje podléhají neustálým změnám, vyhrazuje si výrobce právo provádět změny týkající se charakteristik výrobku a zavádět jiná konstrukční řešení, která nezhoršují parametry a užité vlastnosti výrobku. Další informace o produktech značky ORNO jsou k dispozici na: [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. nenese odpovědnost za následky vyplývající z nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu. Společnost Orno-Logistic Sp. z o.o. si vyhrazuje právo provádět změny v návodu

— aktuální verzi si můžete stáhnout na stránkách [support.orno.pl](http://support.orno.pl). Veškerá práva na překlad/výklad a autorská práva k tomuto návodu jsou vyhrazena.

1. Nepoužívejte zařízení v rozporu s jeho určením.
2. Neponořujte zařízení do vody ani jiných kapalin.
3. Zařízení je určeno pro vnitřní použití.
4. Výrobek je určen k použití v rámci maximálních hodnot zatížení.
5. Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozeno jeho pouzdro.
6. Zařízení nerozebírejte a neprovádějte vlastní opravy.
7. Veškeré úkony provádějte při odpojení napájení.

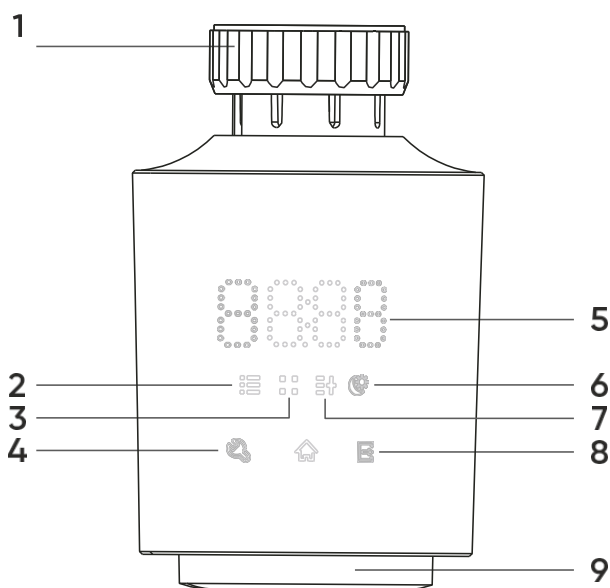


Každá domácnost je uživatelem elektrických a elektronických zařízení, a tudíž potenciálním producentem odpadu nebezpečného pro lidi a životní prostředí, a to z důvodu přítomnosti nebezpečných látek, směsí a součástí v těchto zařízeních. Na druhou stranu je vyřazené zařízení cenným materiálem, z něhož lze získat suroviny, jako je měď, cín, sklo, železo a další. Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na zařízení, obalu nebo v příložených dokumentech upozorňuje na nutnost tříděného sběru vyřazeného elektrického a elektronického zařízení. Výrobky takto označené nesmí být pod hrozbou pokuty vyhozeny do běžného odpadu spolu s ostatním odpadem. Označení zároveň znamená, že zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005. Povinností uživatele je odevzdat vyřazené zařízení do určeného sběrného místa za účelem jeho řádného zpracování. Vyřazené zařízení lze rovněž odevzdat prodejci, a to v případě nákupu nového výrobku v množství nepřesahujícím počet kusů nového zakoupeného zařízení stejného druhu. Informace o dostupném systému sběru vyřazeného elektrického a elektronického zařízení najdete v informačním stánku obchodu a na městském či obecním úřadě. Správné nakládání s vyřazeným zařízením předchází negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví!

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| Komunikační systém        | bezdrátový            |
| Frekvence bezdrátové sítě | 2,4 GHz (802.11b/g/n) |
| Maximální vysílací výkon  | <100 mW EIRP          |
| Připojení ventilu         | M30 x 1,5             |
| Napájení                  | 3 x AA                |
| Displej                   | LED                   |
| Řídicí hodiny             | ✓                     |
| Hlučnost při provozu      | 36 dB                 |
| Rozměry                   | Ø61 x 102 mm          |
| Čistá hmotnost            | 0,24 kg               |
| Provozní teplota          | -13 °C ~ +50 °C       |

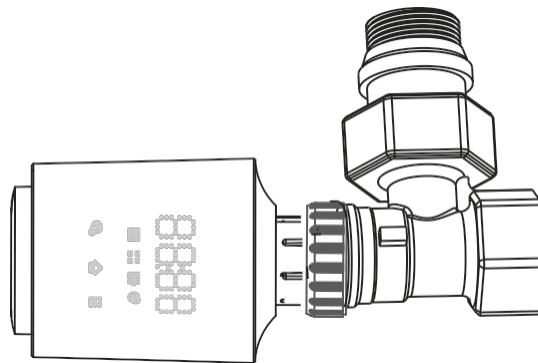
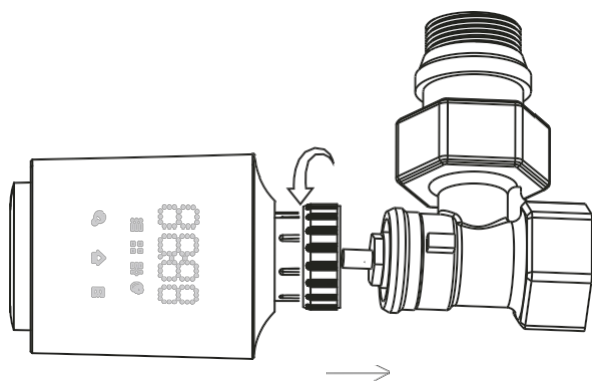
## KONSTRUKCE



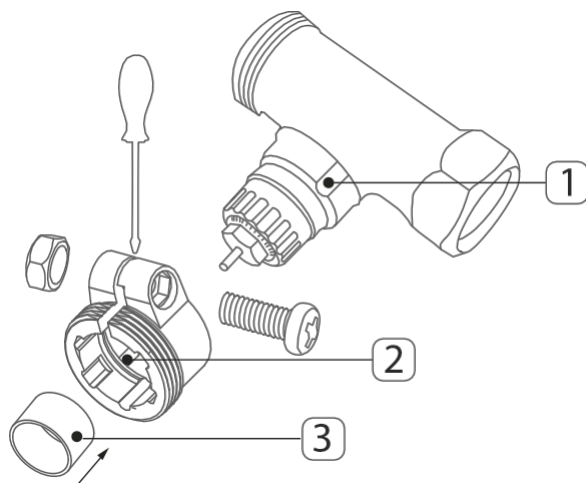
obr. 1

## INSTALACE

Ventil M30x1,5 mm



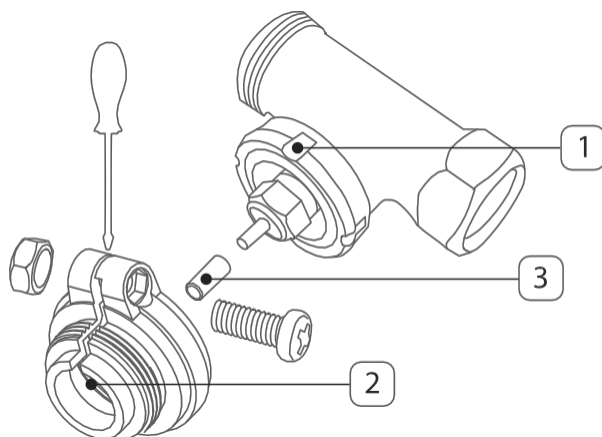
obr. 2



### Ventil Danfoss RA:

- Pro montáž na ventil Danfoss je nutné použít příslušný adaptér (součástí balení).
  - Při instalaci se ujistěte, že výstupky uvnitř přechodky (2) jsou ve stejné poloze jako drážky na ventilu (1). Správné umístění umožňuje pevné uchycení přechodky k ventilu.
  - Ventily různých výrobců se mohou lišit v tolerancích výroby, což může způsobit, že termostatická hlavice bude na ventilu sedět příliš volně. Pro zvýšení stability spojení hlavice s ventilem lze použít opěrný kroužek (3) (součástí balení).
- Umístěte opěrný kroužek dovnitř přechodky termostatické hlavice a přišroubujte hlavici k ventilu.

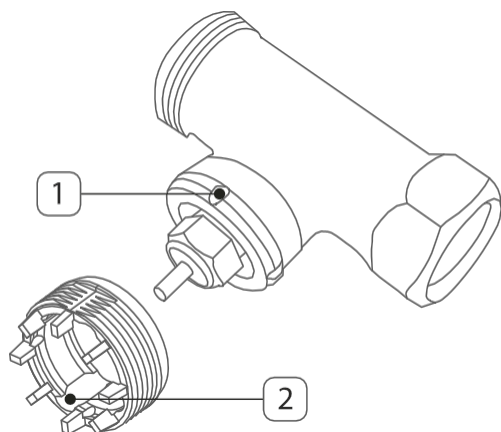
obr. 3



### Ventil Danfoss RAV

- Pro montáž na ventil Danfoss je nutné použít příslušný adaptér (součást dodávky).
- Před instalací je třeba na trn ventilu nasadit krytku (3) obsaženou v sadě.
- Při montáži se ujistěte, že výstupky uvnitř přechodky (2) jsou ve stejné poloze jako drážky na ventilu (1). Správné umístění umožňuje pevné uchycení přechodky k ventilu.

obr. 4



Ventil Danfoss RAVL

- a) Pro montáž na ventil Danfoss je nutné použít příslušný adaptér (součást dodávky).  
b) Při instalaci se ujistěte, že výstupky uvnitř adaptéru (2) jsou ve stejné poloze jako drážky na ventilu (1). Správné umístění umožňuje pevné připevnění adaptéru k ventilu.

obr. 5

## Termostatická hlavice TUYA Smart Wi-Fi

Termostatická hlavice Tuya Smart s LED displejem je moderní zařízení, které umožňuje přesnou regulaci teploty v místnosti prostřednictvím omezení průtoku teplé vody radiátorem. Tento mechanismus umožňuje efektivně regulovat množství tepla vyzařovaného radiátorem, aby byla udržována optimální teplota. Díky pokročilé chytré technologii umožňuje termostatická hlavice dálkové ovládání teploty v místnostech z jakéhokoli místa na světě. To vše díky připojení přes Wi-Fi k aplikaci Tuya Smart. Jedná se o oblíbenou platformu, která díky pokročilé konfiguraci s různými zařízeními umožňuje vytvořit inteligentní a především plně bezpečný domov. Stačí si aplikaci nainstalovat na smartphone podporující systémy Android a iOS a poté ji spárovat s termostatickou hlavicí. Ovládat jej lze jak pomocí chytrých funkcí, tak i lokálně pomocí tradičního otočného knoflíku. Připojení ventilu se závitem M30x1,5 umožňuje snadnou instalaci termostatické hlavice do topného systému (tj. radiátory a topné rozvody) a zajišťuje přesnou regulaci teploty v každé místnosti. Funkce časového programování umožňuje přizpůsobit časový plán činnosti termostatické hlavice individuálním potřebám, což se promítá do úspory energie a pohodlí při používání. Termostatická hlavice je vybavena elektromotorem a řídicím časovačem. To znamená, že se zařízení dokáže přizpůsobit měnícím se povětrnostním podmínkám a řídicí časovač umožňuje inteligentní úpravu teplotních nastavení v závislosti na vnějších podmínkách, což přispívá k úspoře energie a pohodlí uživatelů. Zařízení je napájeno třemi bateriemi typu AA.

### INSTALACE

Instalace termostatické hlavice je jednoduchá a nevyžaduje vypuštění vody, vypnutí topení ani jakýkoli zásah do topného systému.

- Otevřete kryt baterií a vložte do hlavice tři baterie typu AA, přičemž dbejte na správnou polaritu. Uzavřete kryt baterií.
- Pomocí otočného knoflíku na hlavici (9) nastavte datum a čas a poté je potvrďte stisknutím knoflíku (9). Tento krok můžete přeskočit delším podržením knoflíku (9) (datum a čas můžete aktualizovat po připojení zařízení k Wi-Fi).
- Zařízení zobrazí hlášení „AdA“, což znamená návrat osy do původní polohy a připravenost k připojení k ventilu. Pokud zařízení zobrazuje hlášení „F4“, stiskněte otočný knoflík (9), dokud se hlášení nezmění na „AdA“.
- Odšroubujte starou termostatickou hlavici, abyste měli volný přístup k ventilu.
- Zařízení je vybaveno závitem, který je kompatibilní s většinou ventilů M30x1,5, a nevyžaduje žádnou dodatečnou přechodku.
  - Nasadte hlavici na závit a poté celou sestavu utáhněte pomocí upevňovacího kroužku hlavice (1) (viz obr. 2).
  - U ventilů Danfoss RA/RAV/RAVL použijte příslušný adaptér, který je součástí sady (viz obr. 3–5).
  - U ventilů Giacomini/Caleffi/Herz/Comap a dalších je třeba použít příslušný adaptér zakoupený samostatně (není součástí sady).
- Po dotažení hlavice stiskněte otočný knoflík (9), aby se spustil adaptační proces zařízení.
- Po dokončení adaptace zařízení zobrazí hlavice výchozí teplotu 17 °C.

**Upozornění:** v případě neúspěšné adaptace zobrazí hlavice následující hlášení:

- F1 – převodovka termostatu pracuje při příliš nízkých otáčkách – zkontrolujte, zda není zablokována jehla ventilu, nebo vyměňte vybitou baterii,  
F2 – termostat nedetekuje ventil – zkontrolujte, zda byl termostat správně namontován a zda je upevňovací kroužek utažen,  
F3 – hlava není schopna pohnout ventilem – zkontrolujte, zda není zablokován jehlový ventil, nebo vyměňte vybité baterie,  
F4 – adaptivní spuštění se nezdařilo – hlava nedetekuje ventil, je třeba hlavu znovu namontovat pomocí příslušných adaptérů (volitelně).

### OBSLUHA

Během párování se ujistěte, že máte v telefonu zapnuté Wi-Fi a Bluetooth.

- Naskenujte QR kód nebo vyhledejte aplikaci Tuya Smart v obchodě App Store nebo Google Play a stáhněte si ji. Po instalaci aplikaci otevřete a vytvořte si účet.

- Zapněte režim párování na hlavici tak, že stisknete a podržíte otočný knoflík (9) na zařízení, dokud se na displeji nezobrazí hlášení „PAIR“.

**Poznámka:** Proces párování musí být zahájen až po předchozí montáži hlavice a dokončení adaptačního spuštění.

- V aplikaci vyberte tlačítko *Přidat zařízení*. Telefon by měl nové zařízení automaticky detekovat. Klikněte na ikonu *Přidat/Add* a postupujte podle pokynů v aplikaci: přihlaste se k vybrané síti Wi-Fi a trpělivě vyčkejte na dokončení procesu párování. Pro zajištění lepšího signálu během párování zařízení držte telefon v blízkosti hlavice. Po dokončení konfigurace se hlavice připojí k internetu. Můžete zařízení pojmenovat podle svého uvážení a proces dokončit kliknutím na tlačítko *Dokončit*.

- Po nakonfigurování zařízení můžete hlavici volně ovládat ze svého telefonu:

- na dálku měnit provozní režimy zařízení,
- přizpůsobit si všechny provozní režimy podle vlastních potřeb,
- pohodlně zapínat a vypínat všechny doplňkové funkce zařízení,
- synchronizovat hlavici s dalšími chytrými zařízeními pro ještě efektivnější řízení vytápění v místnostech.

### RUČNÍ OVLÁDÁNÍ

Zařízení lze ovládat zcela z mobilního telefonu, v případě potřeby však lze nastavení snadno změnit přímo na termostatu.

- Změna provozních režimů – použijte tlačítko pro změnu režimu (4) a přepínejte mezi 3 provozními režimy
  - Automatický režim**  
Displej (5) zobrazuje teplotu nastavenou v týdenním harmonogramu. Změna teploty otočným knoflíkem (9) způsobí změnu teploty pouze na dobu daného časového úseku stanoveného v týdenním harmonogramu – další časový úsek se zapne podle harmonogramu.
  - Ruční režim** – na displeji se zobrazí ikona 7.  
V ručním režimu se teplota nastavuje pomocí otočného knoflíku (9) v rozmezí od 5 °C do 29,5 °C s krokem 0,5 °C.
  - Režim dovolené** – termostat zobrazuje ikonu 2.  
Doporučuje se pro udržení konstantní teploty po delší dobu. Zapněte režim dovolené pomocí tlačítka pro změnu režimu (4) a poté pomocí otočného knoflíku (9) zadejte dobu trvání režimu dovolené v hodinách. Uložte stisknutím otočného knoflíku (9). Nastavte datum zahájení režimu dovolené v pořadí rok – měsíc – den – hodina – minuta, přičemž každý krok potvrďte stisknutím otočného knoflíku (9), a na závěr zadejte teplotu režimu dovolené a opět potvrďte stisknutím otočného knoflíku (9). Zařízení přejde ve zvoleném období do režimu dovolené a po jeho skončení se vrátí do automatického režimu.

